

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

3
86377
18 GEN. 1991

Il sottoscritto SALVATORE PORTO residente a ROMA
 Via le Mazzini, 33 legale rappresentante della Ditta RETETTALIA SPA
V.le Mazzini, 33
 Tel. 83.77.51 con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,
 la revisione della pellicola dal titolo: "FRENZY" (Frenzy) II Edizione 1991 -16/MM-

di nazionalità: Statunitense produzione: UNIVERSAL
 dichiarando che la pellicola stessa viene per la ~~prima~~ ^{II} volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 1.202.= Accertata metri _____
 Roma, il 18/01/91 p. _____

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti: JON FINCH / BARRY FOSTER / ANNA MASSEY.
 Regia: ALFRED HITCHCOCK

DOPPIATO

T R A M A

Londra è terrorizzata da un uomo che violenta e uccide le donne strangolandole con una cravatta.
 Un barman, per una serie di circostanze viene indicato come il solpevole e condannato all'ergastolo, ma dopo essere riuscito ad evadere condurrà la polizia all'identificazione del vero colpevole.

RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE SONO STATE APPORTATE LE SEGUENTI MODIFICHE:

- Parte Prima: -eliminazione sequenza della tentata violenza alla prima vittima ed alleggerimento della conseguente scena dello strangolamento della donna - mt 32,60
 -eliminazione della sequenza, all'interno dell'albergo, in cui la donna che sta a letto con il protagonista si alza dal letto e, nuda, va verso il bagno - mt 6,80
- Parte Seconda: -alleggerimento della sequenza in cui l'assassino, mentre cerca di ricordare dove ha perduto la sua spilla, rivede in un flash-back alcune fasi dello strangolamento della seconda vittima - mt 0,60
 -alleggerimento della sequenza, sul camion, in cui l'assassino cerca di recuperare la spilla dalla mano della sua vittima nascosta in un sacco di patate - mt 20
 -eliminazione della scena in cui il camion, inseguito dalla polizia, perde per la strada il cadavere della seconda vittima - 3,50
 -alleggerimento della scena in cui viene scoperta la terza ragazza morta nel letto dell'assassino - mt 1,80.

LUNGHEZZA TOTALE DEI TAGLI EFFETTUATI: MEIRI 65,30 (IN 16/MM PARI A MEIRI 163,25 IN 35/MM)

LUNGHEZZA TOTALE DEL FILM DOPO I TAGLI: MEIRI 1.202 (IN 16/MM PARI A MEIRI 3.005 IN 35/MM)

V

28-5-91

Commissione
Cinematografica
esprime il proprio parere in pub-
blico senza limiti di tempo per la popolazione.

fts
Dettori
Volpi
Boccialetti
Novelli

P.C.C.
L'esperto
supplente
Cristofari

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 905

dell'Ufficio ROMA intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della
tassa di L. 178.000

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

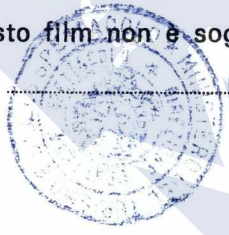
NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film FREEMAN

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

~~Al fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.~~

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione

Roma, li 13 GIU. 1991



IL MINISTRO
[Signature]

N.B. — Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per lo Spettacolo

Div. II - Revisione Cinematografica



R O M A

Il sottoscritto Dott. Salvatore Porto, legale rappresentante della RETEITALIA Spa con sede in Roma V.le Mazzini, 33- fa presente di essere titolare dei diritti di sfruttamento del film "FRENZY" (come da contratto che si allega in fotocopia e che è copia conforme dell'originale) già autorizzato a circolare in pubblico con il visto censura N. 60839 del 24.08.1972 con il divieto di visione ai minori degli anni 14 in base alla seguente motivazione della Commissione di Revisione Cinematografica: "...La IV^ Sezione della Commissione di Revisione Cinematografica il giorno 16.08.1972 visionato il film esprime parere favorevole per la concessione del nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione per i minori degli anni 14 per le numerose scene di violenza controindicate per la sensibilità dei minori".

C H I E D E

al Ministero del Turismo e dello Spettacolo la possibilità di presentare una nuova versione del film realizzata attraverso il taglio ed il rimontaggio di alcune scene al fine di consentire la visione del film "FRENZY" ad un pubblico più vasto; per un totale di metri 65,30 in 16/MM (pari a metri 163,25 in 35/MM).

Come noto, il film - un "classico" di Alfred Hitchcock - descrive le indagini della polizia per identificare un misterioso assassino il quale usa uccidere le sue vittime strangolandole con una cravatta.

Tenuto conto degli elementi di giudizio espressi dalla Commissione di 1° grado si ritiene che i consistenti tagli effettuati abbiano depurato il film delle

componenti narrative "negative" che, a suo tempo, hanno determinato il divieto così da consentire - a distanza di qualche decennio dalla prima uscita in pubblico di FRENZY - la visione della nuova edizione anche ai minori degli anni 14.

Sono state alleggerite, infatti, in modo consistente, le scene contenenti situazioni di violenza o, comunque, di forte tensione emotiva, sulle quali riteniamo si sia maggiormente appuntata l'attenzione della Commissione per la motivazione del divieto.

In particolare, è stata fortemente alleggerita la scena dell'uccisione della prima vittima dalla quale sono state eliminate le sequenze di più cruda ed evidente violenza, mantenendo soltanto alcune sequenze strettamente necessarie per una corretta comprensione della trama.

Talché, in virtù dei tagli effettuati, la nuova edizione di "FRENZY" può ricondursi, più obiettivamente, alle altre opere del grande regista la cui visione si vedano, ad esempio, "La finestra sul cortile" e "Delitto perfetto" - è consentita ormai da tempo, attraverso i canali del cinema e della televisione, anche ai minori degli anni 14 ai quali, peraltro, il film è già noto nella sua edizione integrale, in quanto prima dell'entrata in vigore della nuova legge in materia televisiva la sua visione è stata consentita senza limiti di fasce orarie e di età e senza che alcuna associazione o Ente ne abbia mai denunciato le avvenute proiezioni.

Alla luce di quanto sopra, tenuto conto dei tagli effettuati e della vetustà dell'opera rispetto alle variazioni del costume nel frattempo, si chiede la eliminazione del divieto di visione a suo tempo deliberato.

Con osservanza.

Roma, 18/01/91



[Handwritten signature]
CINECOMMISSIONE ITALIANA S.p.A.



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per lo Spettacolo

Div. II - Revisione Cinematografica

R O M A

Io sottoscritto Giuseppe Pintus richiedo in nome e per conto
della RETEITALIA SPA il visto censura del film

"FRENZY" II EDIZIONE 1991.

Con osservanza.

Roma,

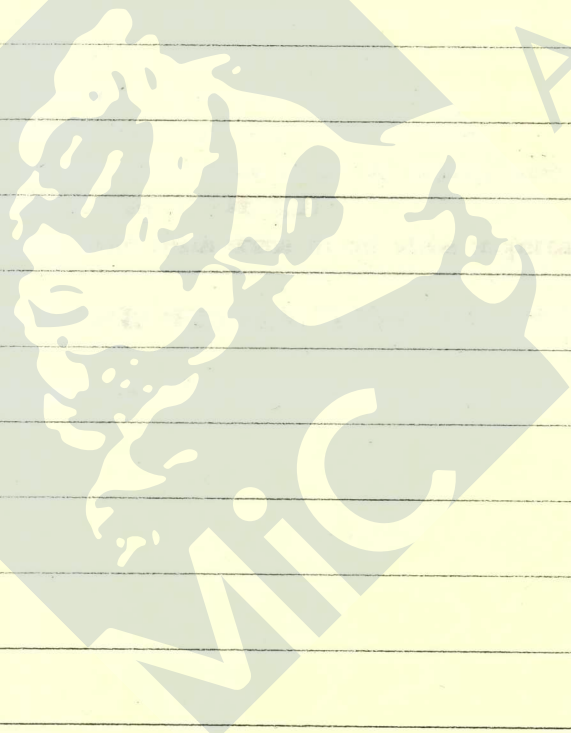


86377

il VISTO

Giuseppe Pintus

13 GIU. 1991



Direzione Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO

N. 86377



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "FRENZY" (Tit.Orig. "FRENZY") II EDIZIONE 1991 USA 16/MM

Metraggio dichiarato - 1.202

Metraggio accertato 1202

Marca: UNIVERSAL

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti: JON FINCH / BARRY FOSTER / ANNA MASSEY.

Regia: ALFRED HITCHCOCK.

TRAMA

Londra è terrorizzata da un uomo che violenta e uccide le donne strangolandole con una cravatta. Un barman, per una serie di circostanze viene indicato come il colpevole e condannato all'ergastolo, ma dopo essere riuscito ad evadere condurrà la polizia all'identificazione del vero colpevole.

RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE SONO STATE APPORTATE LE SEGUENTI MODIFICHE:

- 1° Parte: -eliminazione sequenza della tentata violenza alla prima vittima ed alleggerimento della conseguente scena dello strangolamento della donna - mt 32,60
- eliminazione della sequenza, all'interno dell'albergo, in cui la donna che sta a letto con il protagonista si alza dal letto, nuda, e va verso il bagno - mt 6,80
- 2° Parte: -alleggerimento della sequenza in cui l'assassino, mentre cerca di ricordare dove ha perduto la sua spilla, rivede in un flash-back alcune fasi dello strangolamento della seconda vittima - mt 0,60
- alleggerimento della sequenza, sul camion, in cui l'assassino cerca di recuperare la spilla dalla mano della sua vittima nascosta in un sacco di patate - mt 20
- eliminazione della scena in cui il camion, inseguito dalla polizia, perde per la strada il cadavere della seconda vittima - mt 3,50
- alleggerimento della scena in cui viene scoperta la terza ragazza morta nel letto dell'assassino - mt 1,80

LUNGHEZZA TOTALE DEI TAGLI MEIRI 65,30 IN 16/MM (PARI A MEIRI 163,25 IN 35/MM)

LUNGHEZZA TOTALE DEL FILM DOPO I TAGLI MEIRI 1.202 IN 16/MM (PARI A MEIRI 3.005 IN 35/MM).

13 GIU 1991

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine, senza autorizzazione del Ministero.

2)

Roma, 13 GIU 1991



IL MINISTRO
F.to Luciano Rebelli